



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



10984/14

(OR. en)

PRESSE 341

PR CO 34

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3322η σύνοδος του Συμβουλίου

### Γεωργία και Αλιεία

Λουξεμβούργο, 16 και 17 Ιουνίου 2014

Πρόεδρος

**Γεώργιος ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ**

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της  
Ελλάδος

# Τ Υ Π Ο Σ

---

Rue de la Loi, 175 B – 1048 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Τηλ.: +32 (0)2 281 6319 Φαξ: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

10984/14

1  
**EL**

## **Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου**

### ***Πρόγραμμα φρούτων, λαχανικών και γάλακτος στα σχολεία***

*Η Προεδρία υπογράμμισε την πρόοδο που επιτεύχθηκε κατά το πρώτο εξάμηνο του 2014 όσον αφορά τις προτάσεις κανονισμών για τη συγχώνευση των προγραμμάτων ενίσχυσης για τη χορήγηση φρούτων και λαχανικών, μπανανών και γάλακτος στα σχολεία. Η πρόταση επιδιώκει να εξορθολογίσει τα υφιστάμενα προγράμματα, για να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητά τους και να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος. Τα σχολικά προγράμματα για το γάλα και τα φρούτα θεσπίστηκαν στην ΕΕ το 1977 και το 2007 αντιστοίχως, προκειμένου να προωθήσουν την κατανάλωση φρούτων και λαχανικών και γαλακτοκομικών προϊόντων στα σχολεία. Υπό το φως των συζητήσεων στο Συμβούλιο, τα κύρια ζητήματα που εντοπίστηκαν είναι η νομική βάση της πρότασης, ο στόχος και το πεδίο εφαρμογής του καθεστώτος και οι διατάξεις χρηματοδότησης.*

### ***Το μέλλον των γαλακτοκομικών προϊόντων***

*Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης της αγοράς στον γαλακτοκομικό τομέα, όπως προβλέπεται στη «Δέση μέτρων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα». Μετά από την παρουσίαση της έκθεσης ακολούθησε συζήτηση, η οποία όμως δεν κατέληξε στην έγκριση των συμπερασμάτων που είχε συντάξει η Προεδρία σε μια προσπάθεια συμφιλίωσης των θέσεων των κρατών μελών που ζητούν μέτρα για την πραγματική εξασφάλιση ομαλής προσγείωσης και άλλων τα οποία ζητούν μέτρα για το μέλλον του τομέα. Ο περαιτέρω χειρισμός του φακέλου θα πρέπει επομένως να αποφασιστεί από την επόμενη Προεδρία.*

### ***Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τον τομέα των οπωροκηπευτικών***

*Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής για τον τομέα των οπωροκηπευτικών μετά τη μεταρρύθμιση του 2007. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι η μεταρρύθμιση δεν έχει ακόμη καρποφορήσει πλήρως: οι οργανώσεις των παραγωγών διαδραμάτισαν κεντρικό ρόλο αλλά υπάρχει ακόμα περιθώριο βελτίωσης της λειτουργίας και της ελκυστικότητάς τους. Το Συμβούλιο τόνισε επίσης την ανάγκη περιορισμού της γραφειοκρατίας και απλούστευσης των κανόνων και διαδικασιών με τη θέσπιση ενός σαφούς, προβλέψιμου και διαφανούς πλαισίου.*

### ***Υποχρέωση εκφόρτωσης και απαγόρευση των απορρίψεων***

*Οι υπουργοί έκαναν απολογισμό των εργασιών για τον καθορισμό της θέσης του Συμβουλίου επί πρότασης κανονισμού σχετικά με την υποχρέωση εκφόρτωσης. Επιπλέον, τα κράτη μέλη παρείχαν νεότερα στοιχεία σχετικά με την πορεία των εργασιών εκπόνησης των σχεδίων απορρίψεων σε περιφερειακό επίπεδο, σε συμφωνία με την προετοιμασία της εφαρμογής της νέας Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ). Αυτό επέτρεψε στα κράτη μέλη να ανταλλάξουν απόψεις, εμπειρίες και πληροφορίες.*

***Υγεία των ζώων, υγεία των φυτών, αγορά σπόρων και έλεγχοι***

*Η Προεδρία υπέβαλε στο Συμβούλιο έκθεση προόδου σχετικά με τις προτάσεις της δέσμης μέτρων για την υγεία των ζώων και των φυτών και τους ελέγχους. Στη δέσμη αυτή, η πρόταση της Επιτροπής για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό είναι η πλέον αμφιλεγόμενη και απορρίφθηκε σε πρώτη ανάγνωση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Υπό το πρίσμα του αποτελέσματος της ψηφοφορίας, η Προεδρία συγκέντρωσε τις απόψεις των κρατών μελών για τη δομή ενδεχόμενης αναθεωρημένης πρότασης κανονισμού της Επιτροπής.*

***Άλλα σημεία***

*Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών σχετικά με το εμπόριο βιολογικών προϊόντων. Η απόφαση αυτή θα συμβάλει στην καλύτερη ισορροπία των διαπραγματεύσεων, οι οποίες σήμερα βασίζονται σε σύστημα μονομερούς ισοδυναμίας.*

*Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης κανονισμό για τη δημιουργία σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα με την επωνυμία «Κοινή επιχείρηση Shift2Rail» με σκοπό την προώθηση της καινοτομίας στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών στην Ευρώπη. Εξέδωσε επίσης κανονισμό για την παράταση της διάρκειας λειτουργίας της κοινής επιχείρησης SESAR έως τα τέλη του 2024.*

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>**

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ</b> .....	<b>6</b>
-----------------------------	----------

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΓΕΩΡΓΙΑ .....	8
Πρόγραμμα φρούτων, λαχανικών και γάλακτος στα σχολεία .....	8
Μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα .....	9
Εφαρμογή της νέας Κοινής Γεωργικής Πολιτικής .....	10
Τομέας οπωροκηπευτικών - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	11
ΑΛΙΕΙΑ .....	12
Πρόταση κανονισμού για την υποχρέωση εκφόρτωσης .....	12
Εφαρμογή της ΚΑΛΠ: Σχέδια απορρίψεων .....	13
Διάφορα .....	14
– Ένδειξη της καταγωγής του κρέατος .....	14
– Συνέπειες των καταιγίδων για τα δάση .....	15
– Συνέδριο για την επιστημονική στήριξη της γεωργίας .....	16
– Ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους .....	16
– Υγεία των ζώων, υγεία των φυτών, αγορά σπόρων και έλεγχοι .....	17
– Χρήση αντιμικροβιακών στην εκτροφή ζώων .....	18
– Διαχείριση καπελάνου — κατάσταση προόδου .....	18

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιησίμες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ***ΓΕΩΡΓΙΑ*

- Εμπόριο βιολογικών προϊόντων — Διαπραγμάτευση συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών ..... 19

*ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Συμφωνίες Σύνδεσης με τη Γεωργία και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ..... 19
- Χρηματοδοτική στήριξη της ΕΕ προς την Παλαιστινιακή Αρχή ..... 20
- Δράση εναντίον των ναρκών κατά προσωπικού..... 21

*ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ*

- Εξωτερικός ελεγκτής της Τράπεζας της Μάλτας ..... 23

*ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Ευρωπόλ — Μαυροβούνιο..... 23

*ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ*

- Μέλη του διοικητικού συμβουλίου της ΕΑΑΤ ..... 24

*ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ*

- Κοινή επιχείρηση SESAR ..... 25
- Κοινή επιχείρηση Shift2Rail ..... 25

*ΠΥΡΗΝΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ*

- Συμφωνία Σύνδεσης με τη Γεωργία ..... 25
- Συμφωνία Σύνδεσης με τη Μολδαβία ..... 26

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ****Βέλγιο:**

κα. Sabine LARUELLE

Υπουργός Μεσαίας Τάξης, Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,  
Αυτοαπασχολουμένων και Γεωργίας**Βουλγαρία:**

κ. Dimitar GREKOV

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Marian JUREČKA

Υπουργός Γεωργίας

**Δανία:**

κ. Dan JØRGENSEN

Υπουργός Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας

**Γερμανία:**

κ. Christian SCHMIDT

κ. Robert KLOOS

Ομοσπονδιακός Υπουργός Επισιτισμού και Γεωργίας  
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού και  
Γεωργίας**Εσθονία:**

κ. Ivari PADAR

κ. Clyde KULL

Υπουργός Γεωργίας  
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος**Ιρλανδία:**

κ. Simon COVENEY

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Θαλάσσιων Πόρων

**Ελλάδα:**

κ. Γεώργιος ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ

κ. Δημήτριος ΜΕΛΑΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων  
Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων -  
Γενικός Γραμματέας Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών  
Σχέσεων**Ισπανία:**

κα. Isabel GARCIA TEJERINA

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Περιβάλλοντος

**Γαλλία:**

κ. Alexis DUTERTRE

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Κροατία:**

κα. Snježana ŠPANJOL

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

**Ιταλία:**

κ. Giuseppe CASTIGLIONE

Υφυπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής  
Πολιτικής**Κύπρος:**

κ. Νίκος ΚΟΥΓΙΑΛΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Λετονία:**

κ. Gatis ĀBELE

Κοινοβουλευτικός Υπουργός Γεωργίας

**Λιθουανία:**

κ. Vigilijus JUKNA

Υπουργός Γεωργίας

**Λουξεμβούργο:**

κ. Fernand ETGEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και  
Προστασίας των Καταναλωτών, Υπουργός για τις Σχέσεις  
με το Κοινοβούλιο**Ουγγαρία:**

κ. György CZERVÁN

Υφυπουργός Γεωργικής Οικονομίας, Υπουργείο  
Αγροτικής Ανάπτυξης**Μάλτα:**

κ. Roderick GALDES

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Γεωργίας, Αλιείας και  
Δικαιωμάτων των Ζώων στο Υπουργείο Βιώσιμης  
Ανάπτυξης, Περιβάλλοντος και Κλιματικής Αλλαγής

**Κάτω Χώρες:**

κ. Wepke KINGMA

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Αυστρία:**

κ. Andrä RUPPRECHTER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοπονίας,  
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων

**Πολωνία:**

κ. Marek SAWICKI  
κ. Kazimierz Florian PLOCKE

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης  
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης

**Πορτογαλία:**

κα Assunção CRISTAS  
κ. José DIOGO ALBUQUERQUE  
κ. Manuel PINTO DE ABREU

Υπουργός Γεωργίας και Θαλάσσης  
Υφυπουργός Γεωργίας  
Υφυπουργός Ναυτιλίας

**Ρουμανία:**

κ. George TURTOI  
  
κ. Cristian BADESCU

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης  
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Σλοβενία:**

κ. Dejan ŽIDAN  
  
κα Tanja STRNIŠA

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Γεωργίας και  
Περιβάλλοντος  
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Περιβάλλοντος

**Σλοβακία:**

κ. Ľubomír JAHNÁTEK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Φινλανδία:**

κ. Jari KOSKINEN

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

**Σουηδία:**

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Αγροτικών Θεμάτων

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. George EUSTICE  
  
κ. Richard LOCHHEAD  
κ. Alun DAVIES

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού  
και Θαλασσίου Περιβάλλοντος, Υπουργείο  
Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών Θεμάτων  
Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος  
Υπουργός Φυσικών Πόρων και Επισιτισμού

**Επιτροπή:**

κ. Dacian CIOLOȘ  
κ. Tonio BORG

Μέλος  
Μέλος

**ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΣΥΖΗΤΗΘΗΚΑΝ****ΓΕΩΡΓΙΑ****Πρόγραμμα φρούτων, λαχανικών και γάλακτος στα σχολεία**

Η Προεδρία υπέβαλε έκθεση προόδου ([10456/14](#)) σχετικά με τις προτάσεις της Επιτροπής για την έκδοση κανονισμών που συγχωνεύουν τα συστήματα παροχής φρούτων και λαχανικών, μπανανών και γάλακτος στα σχολεία. ([5958/14](#))

Η έκθεση της Προεδρίας καταδεικνύει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά αυτές τις προτάσεις της Επιτροπής κατά το πρώτο εξάμηνο του 2014, μετά την αρχική τους παρουσίαση από την Επιτροπή στο Συμβούλιο τον Φεβρουάριο. Εκπονήθηκε υπό την ευθύνη της Προεδρίας και βάσει των θέσεων που διατυπώθηκαν στο Συμβούλιο και τα προπαρασκευαστικά του όργανα.

Μία από τις δύο προτάσεις τροποποιεί τον νέο κανονισμό για την ίδρυση της κοινής οργάνωσης αγοράς (ΚΟΑ) που εκδόθηκε στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ). Σκοπός της τροποποίησης είναι να εξορθολογιστούν τα υφιστάμενα προγράμματα, για να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητά τους και να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος. Τα σχολικά προγράμματα για το γάλα και τα φρούτα θεσπίστηκαν στην ΕΕ το 1977 και το 2007 αντιστοίχως, προκειμένου να προωθήσουν την κατανάλωση γαλακτοκομικών προϊόντων και φρούτων και λαχανικών στα σχολεία. Ως συμπλήρωμα της παρούσας πρότασης, η Επιτροπή υπέβαλε επίσης πρόταση περί τροποποίησης του κανονισμού για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με τον καθορισμό ορισμένων ενισχύσεων και επιστροφών που συνδέονται με την κοινή οργάνωση των αγορών γεωργικών προϊόντων ([6054/14](#)).

Λαμβάνοντας υπόψη τις συζητήσεις του Συμβουλίου, η Προεδρία έχει εντοπίσει τα ακόλουθα κύρια θέματα:

- νομική βάση των προτάσεων: οι αντιπροσωπίες υποστήριξαν ομόφωνα την άποψη της Νομικής Υπηρεσίας του Συμβουλίου ότι το άρθρο 43 παρ. 3 της ΣΛΕΕ (αρμοδιότητα του Συμβουλίου) –και όχι το άρθρο 43 παρ. 2 ΣΛΕΕ (συνήθης νομοθετική διαδικασία)– είναι η σωστή νομική βάση για τον καθορισμό του επιπέδου της ενίσχυσης·
- στόχος και πεδίο εφαρμογής του καθεστώτος: σε γενικές γραμμές, οι αντιπροσωπίες συμφώνησαν με τον στόχο της συγχώνευσης των καθεστώτων προώθησης στα σχολεία, αυξάνοντας έτσι την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητά τους και παγιώνοντας το νομικό και δημοσιονομικό πλαίσιο. Επιβεβαίωσαν επίσης τους αρχικούς στόχους των καθεστώτων, δηλαδή την προώθηση της κατανάλωσης φρούτων, λαχανικών και γάλακτος, υπογραμμίζοντας τα διατροφικά οφέλη για τα παιδιά. Από την άλλη, ενώ μερικές αντιπροσωπίες συμφωνούσαν με την ιδέα ενός περιορισμένου καταλόγου επιλέξιμων προϊόντων για τακτική διανομή όπως πρότεινε η Επιτροπή, πολλές άλλες θεώρησαν ότι το προτεινόμενο πεδίο εφαρμογής δεν είναι ικανοποιητικό και προτιμούν το πεδίο των υπάρχοντων καθεστώτων κυρίως όσον αφορά τα γαλακτοκομικά προϊόντα.



- διατάξεις χρηματοδότησης: αν και οι περισσότερες αντιπροσωπίες θα μπορούσαν να υποστηρίξουν το συνολικό ποσό των κονδυλίων για τα φρούτα και τα λαχανικά, τις μπανάνες και το γάλα, τα κριτήρια για την κατανομή της βοήθειας της ΕΕ συζητήθηκαν εκτενώς. Αρκετές αντιπροσωπίες αντιτάχθηκαν στην επιλογή του κριτηρίου της «μέχρι τώρα χρήσης των κονδυλίων στο πλαίσιο των προηγούμενων καθεστώτων διανομής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων σε παιδιά» για τον καθορισμό του κονδυλίου για το γάλα. Έκριναν ότι θα έχει αρνητικές συνέπειες για τα κράτη μέλη που ως σήμερα δεν έχουν επωφεληθεί πλήρως από το καθεστώς διανομής γάλακτος στα σχολεία ή δεν έχουν κάνει χρήση των σχετικών κεφαλαίων επειδή μόλις πρόσφατα προσχώρησαν στην ΕΕ. Ωστόσο, ορισμένες άλλες αντιπροσωπίες θεώρησαν ότι το κριτήριο της μέχρι σήμερα χρήσης των κεφαλαίων είναι ιδιαίτερα σημαντικό ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα διακοπεί η λειτουργία του καθεστώτος διανομής γάλακτος στα σχολεία στο δικό τους κράτος μέλος.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναμένεται να ξεκινήσει τις εργασίες του επί της πρότασης στις αρχές του φθινοπώρου, μετά τις εκλογές.

### **Μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα**

Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης της αγοράς στον γαλακτοκομικό τομέα. Η υποβολή της έκθεσης προβλεπόταν στη «Δέσμη μέτρων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα», η οποία άρχισε να ισχύει τον Οκτώβριο του 2012 και απέβλεπε στη βελτίωση της θέσης των γαλακτοπαραγωγών και στην προετοιμασία του γαλακτοκομικού τομέα για το τέλος του συστήματος ποσοστάσεων το 2015. ([10911/14](#))

Τα περισσότερα κράτη μέλη εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την έκθεση της Επιτροπής, η οποία αξιολογεί ιδίως τις συνέπειες των διατάξεων της δέσμης για τους γαλακτοπαραγωγούς και την παραγωγή γάλακτος σε μειονεκτικές περιοχές και περιλαμβάνει πιθανά κίνητρα για την ενθάρρυνση των γεωργών να συνάπτουν συμφωνίες από κοινού παραγωγής.

Η έκθεση επισημαίνει ότι, επί του παρόντος, η κατάσταση της αγοράς γάλακτος στην ΕΕ είναι ευνοϊκή και οι μεσοπρόθεσμες προοπτικές είναι θετικές, παρά τον κίνδυνο ακραίας αστάθειας των τιμών. Η Επιτροπή εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο η δέσμη μέτρων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα μεταφέρθηκε στην εθνική νομοθεσία, με αποτέλεσμα άλλοτε την υποχρεωτική σύναψη συμβάσεων μεταξύ αγροτών και μεταποιητών και άλλοτε τη θέσπιση κωδίκων ορθών πρακτικών. Σχεδόν όλα τα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει εθνικά κριτήρια για την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών. Έχουν επίσης διεξαχθεί συλλογικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο της ανωτέρω δέσμης από αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών. Ωστόσο, η έκθεση καταλήγει ότι είναι υπερβολικά νωρίς για να εκτιμηθούν πλήρως τα αποτελέσματα της δέσμης στον τομέα του γάλακτος σε μειονεκτικές περιοχές.

Όπως υπενθύμισε η Επιτροπή, έχει συσταθεί Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για την Αγορά Γάλακτος το οποίο λειτουργεί επί του παρόντος με τη φροντίδα των υπηρεσιών της Επιτροπής και έχει σκοπό να συμπληρώσει τα μέσα που προβλέπονται στη δέσμη και να ενισχύσει τη διαφάνεια του τομέα. Το παρατηρητήριο παρακολουθεί τη συγκεκριμένη αγορά. Αποσκοπεί στην παροχή ποσοτικών και ποιοτικών εργαλείων που ενισχύουν την ενημέρωση των οικονομικών φορέων σχετικά με την αγορά και τους βοηθούν στη λήψη των επιχειρηματικών τους αποφάσεων.

Στη συζήτηση που ακολούθησε την παρουσίαση της έκθεσης, τα κράτη μέλη εξέφρασαν αποκλίνουσες απόψεις ως προς τη δυνατότητα λήψης πρόσθετων μέτρων «ομαλής προσγείωσης» κατά το τελευταίο έτος του συστήματος ποσοτώσεων. Μερικές αντιπροσωπίες θεώρησαν ότι, δεδομένων των σημερινών ευνοϊκών συνθηκών αγοράς, θα πρέπει να εξασφαλιστεί ομαλότερη προσγείωση σε όλα τα κράτη μέλη, ιδίως σε εκείνα στα οποία υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης των εθνικών γαλακτοκομικών ποσοτώσεων με την προσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών λιπαρής ουσίας. Ωστόσο, ορισμένες αντιπροσωπίες αντιτάχθηκαν σε αυτό το αίτημα και διατύπωσαν την άποψη ότι θα πρέπει να τηρηθούν αυστηρά οι κανόνες του 2008 για τη λήξη του καθεστώτος ποσοτώσεων ώστε να αποφευχθεί η στρέβλωση του ανταγωνισμού εντός της ΕΕ.

Εν όψει των ανωτέρω εξελίξεων, δεν μπόρεσαν να εγκριθούν συμπεράσματα για τον γαλακτοκομικό τομέα. Εναπόκειται επομένως στην προσεχή Προεδρία η απόφαση για τον μελλοντικό χειρισμό του φακέλου.

### Εφαρμογή της νέας Κοινής Γεωργικής Πολιτικής

Οι υπουργοί προέβησαν σε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη προτίθενται να εφαρμόσουν σε εθνικό επίπεδο τα βασικά στοιχεία της νέας Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ), κυρίως όσον αφορά τις άμεσες ενισχύσεις ([10476/14](#)).

Το ρυθμιστικό πλαίσιο της νέας ΚΓΠ εγκρίθηκε στο τέλος του περασμένου έτους. Μετά από τη φετινή μεταβατική περίοδο, τα περισσότερα από τα μέτρα που προβλέπονται στο κείμενο θα εφαρμοστούν σε ολόκληρη την ΕΕ από 1ης Ιανουαρίου 2015.

Έως την 1η Αυγούστου 2014, τα κράτη μέλη πρέπει να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή τις αποφάσεις τους σχετικά με ορισμένα βασικά στοιχεία του «Κανονισμού για τις άμεσες ενισχύσεις» (κανονισμός αριθ. 1307/2013) που μεταρρυθμίζει την ΚΓΠ, ιδίως όσον αφορά:

- τη χρήση των εθνικών κονδυλίων (π.χ. τα τμήματα που προορίζονται για προαιρετική συνδεδεμένη στήριξη, για το πρόγραμμα για νέους αγρότες και τις περιοχές με φυσικά μειονεκτήματα, τη χρήση του μηχανισμού αποφυγής αχρησιμοποίητων κονδυλίων και το απλοποιημένο καθεστώς για μικροκαλλιεργητές)·
- την επιλογή μεταφοράς κονδυλίων μεταξύ των δύο πυλώνων της ΚΓΠ (εάν δεν έχει ήδη κοινοποιηθεί σχετική απόφαση πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2013)·
- τη μείωση του ποσού των άμεσων ενισχύσεων άνω των 150 000 ευρώ (δηλαδή τη δυνατότητα υπέρβασης του ελάχιστου ποσοστού του 5 %)·
- την οργάνωση του καθεστώτος βασικής ενίσχυσης (π.χ. εφαρμογή σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, δυνατότητα διατήρησης υφιστάμενων δικαιωμάτων)·

- την απόφαση συνέχισης του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης (ΚΕΣΕ) ή μετάβασης στο νέο καθεστώς βασικής ενίσχυσης·
- την ταχύτητα και τον ρυθμό της εσωτερικής σύγκλισης (μετάβαση σε κατ' αποκοπή άμεσες ενισχύσεις σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο)·
- την εισαγωγή της αναδιανεμητικής ενίσχυσης·
- την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων οικολογικής μέριμνας (π.χ. τύποι περιοχών με οικολογική εστίαση που υπάρχουν στην επικράτειά τους, εφαρμογή συντελεστών μετατροπής, δυνατότητα διατήρησης μόνιμων βοσκοτόπων)·

Το πιο σημαντικό στοιχείο ευελιξίας στο πλαίσιο της νέας ΚΓΠ είναι η επιλογή μεταφοράς πόρων μεταξύ των πυλώνων της ΚΓΠ. Ορισμένα κράτη μέλη εξέφρασαν την πρόθεσή τους να κάνουν χρήση της επιλογής αυτής. Κάποια θα μεταφέρουν πόρους από τον 2ο στον 1ο πυλώνα και άλλα θα κάνουν το αντίστροφο.

Τα κράτη μέλη ανέφεραν ότι δεν έχουν λάβει ακόμα απάντηση από την Επιτροπή ως προς διάφορα ερωτήματα που αφορούν την εφαρμογή της «πράσινης ενίσχυσης».

#### **Τομέας οπωροκηπευτικών - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε [συμπεράσματα](#) σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής για την εφαρμογή των διατάξεων όσον αφορά τις οργανώσεις παραγωγών, τα επιχειρησιακά ταμεία και τα επιχειρησιακά προγράμματα στον τομέα των οπωροκηπευτικών μετά την μεταρρύθμιση του 2007.

Στην έκθεση της Επιτροπής ([7312/14](#)) αναφέρεται ότι η μεταρρύθμιση του 2007 οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου της συνολικής αξίας της παραγωγής οπωροκηπευτικών της ΕΕ που διατίθεται στο εμπόριο από τις οργανώσεις παραγωγών. Ωστόσο, σημειώνεται επίσης ότι ο βαθμός οργάνωσης μεταξύ των παραγωγών παραμένει χαμηλός σε ορισμένα κράτη μέλη και ότι παρατηρούνται διαφορές στον βαθμό οργάνωσης μεταξύ των παραγωγών ανάλογα με τα κράτη μέλη και τις περιοχές. Το Συμβούλιο εκτιμά συνεπώς ότι οι οργανώσεις παραγωγών που λειτουργούν σύμφωνα με βιώσιμα επιχειρησιακά προγράμματα βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 θα πρέπει να συνεχίσουν να διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στην επίτευξη των στόχων της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ) στον τομέα των οπωροκηπευτικών. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει και να αναλύσει το σκεπτικό και τις δυνατότητες βελτίωσης ώστε να επιτευχθούν ευχερέστερα οι στόχοι της ΚΓΠ στον τομέα αυτόν, και, αφού παρέλθει ικανό διάστημα εφαρμογής του νέου κανονισμού, εάν κριθεί σκόπιμο, να λάβει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες.

**ΑΛΙΕΙΑ****Πρόταση κανονισμού για την υποχρέωση εκφόρτωσης**

Οι υπουργοί έκαναν απολογισμό της προετοιμασίας για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου επί πρότασης κανονισμού σχετικά με την υποχρέωση εκφόρτωσης (ή κανονισμός «Omnibus») ([18021/13](#)).

Αν και σε γενικές γραμμές υποστηρίζουν τη συμβιβαστική πρόταση της Προεδρίας, με στόχο να ολοκληρωθούν οι σχετικές εργασίες πριν από το τέλος του τρέχοντος έτους, ορισμένα κράτη μέλη εξέφρασαν αποκλίνουσες απόψεις σχετικά με ορισμένα βασικά εκκρεμή θέματα, όπως η κατάργηση των ελάχιστων μεγεθών αναφοράς διατήρησης (ΕΜΑΔ) για τα πελαγικά είδη στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό και η θέσπιση εξαιρέσεων για μικρότερους του κανονικού μεγέθους θαλάσσιους οργανισμούς.

Η Επιτροπή πρότεινε τον κανονισμό «Omnibus» για να διευκολυνθεί η μελλοντική εφαρμογή της απαγόρευσης απορρίψεων, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ). Η εν λόγω πρόταση συνιστά μια προσωρινή λύση για την οποία υπάρχει επείγουσα ανάγκη και η οποία πρέπει να εγκριθεί έως το τέλος του τρέχοντος έτους. Περιλαμβάνει σειρά τροποποιήσεων σε ορισμένους κανονισμούς που θεσπίζουν τεχνικά μέτρα και κανόνες ελέγχου στον τομέα της αλιείας. Το Συμβούλιο καταρτίζει τη θέση του με προοπτική την έναρξη διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά το δεύτερο εξάμηνο του τρέχοντος έτους. Σκοπός είναι η έκδοση του κανονισμού έως τα τέλη του 2014.

Ένας από τους κύριους στόχους της μεταρρύθμισης της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ) είναι η σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων σε όλους τους τύπους αλιείας της ΕΕ μέσω της καθιέρωσης υποχρέωσης εκφόρτωσης (άρθρο 15 του κανονισμού 1380/2013<sup>1</sup>). Με τον τρόπο αυτό επιδιώκεται η καλύτερη χρήση των διαθέσιμων πόρων και ικανοποιείται η προσδοκία του κοινού για τερματισμό της πρακτικής της απόρριψης εμπορεύσιμων ιχθύων στη θάλασσα. Τα υψηλά επίπεδα απορρίψεων θεωρήθηκαν σημαντικός παράγοντας της έλλειψης περιβαλλοντικής αειφορίας της ΚΑΛΠ.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφώνησαν σχετικά με τη σταδιακή εισαγωγή της υποχρέωσης εκφόρτωσης, ορίζοντας την 1η Ιανουαρίου 2015 ως ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής. Προκειμένου να καταστεί επιχειρησιακή η υποχρέωση εκφόρτωσης, πρέπει να καταργηθούν ή να τροποποιηθούν ορισμένες διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών για τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα διαχείρισης και ελέγχου που αντιβαίνουν στην υποχρέωση εκφόρτωσης και αναγκάζουν τους αλιείς να απορρίπτουν αλιεύματα. Ωστόσο, το νέο αυτό πλαίσιο είναι σχεδόν σίγουρο ότι δεν θα είναι εγκαίρως διαθέσιμο για την πρώτη ομάδα τύπων αλιείας που θα καλυφθεί από την υποχρέωση εκφόρτωσης. Συνεπώς απαιτείται νομοθεσία για την κατάργηση των νομικών και πρακτικών εμποδίων που παρεμβάλλονται στην προσωρινή εφαρμογή και ενώ θα εκπονεύεται το εν λόγω νέο πλαίσιο.

<sup>1</sup> [EE L354 της 28.12.2013, σ. 22](#)

Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα, υπάρχουν αρκετές διατάξεις στους ισχύοντες κανονισμούς που αντιβαίνουν στην υποχρέωση εκφόρτωσης και υποχρεώνουν τους αλιείας να απορρίπτουν αλιεύματα. Αυτό σημαίνει ότι τα ελάχιστα μεγέθη εκφόρτωσης, οι κανόνες σύνθεσης των αλιευμάτων και οι διατάξεις για τα παρεμπόδιοντα αλιεύματα πρέπει να τροποποιηθούν. Το σύστημα ελέγχου της ΕΕ για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τους κανόνες της ΚΑΛΠ πρέπει επίσης να ευθυγραμμιστεί με την υποχρέωση εκφόρτωσης.

Επειδή η πρώτη ομάδα τύπων αλιείας θα υπαχθεί στην υποχρέωση εκφόρτωσης το 2015, οι σχετικές διατάξεις των κανονισμών για τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα διαχείρισης και ελέγχου πρέπει να τροποποιηθούν από τον εν λόγω κανονισμό για να εξασφαλιστεί η έγκαιρη κατάργηση των νομικών εμποδίων στην υποχρέωση εκφόρτωσης.

### Εφαρμογή της ΚΑΛΠ: Σχέδια απορρίψεων

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με την πορεία των εργασιών εκπόνησης σχεδίων απορρίψεων από τα κράτη μέλη. Πρόκειται για την προετοιμασία σχετικών κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, οι οποίες πρόκειται να εκδοθούν πριν από το τέλος του 2014 ([10217/14](#)). Κατά τη σύνοδο οι υπουργοί διατύπωσαν απόψεις σχετικά με τις εργασίες εκπόνησης των σχεδίων απορρίψεων με σκοπό την ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές καθώς και πληροφοριών όσον αφορά βασικά ζητήματα και προβληματισμούς ([10872/14](#)).

Οι υπουργοί των κρατών μελών που προεδρεύουν των περιφερειακών ομάδων εξέφρασαν ικανοποίηση για την εκπόνηση σχεδίων απορρίψεων που συμφωνήθηκαν σε επίπεδο θαλάσσιας λεκάνης (παραδείγματος χάρη: Βαλτική, Βόρεια Θάλασσα, Μεσόγειος, νοτιοδυτικά ύδατα...). Στις περισσότερες περιπτώσεις, τα εν λόγω σχέδια θα διαβιβασθούν προσεχώς στην Επιτροπή. Περιέχουν κοινές συστάσεις οι οποίες θα μετατραπούν σε νομοθεσία της ΕΕ με την έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξης από την Επιτροπή πριν από το τέλος του έτους. Πολλές αντιπροσωπίες αναγνώρισαν την προστιθέμενη αξία του έργου που πραγματοποιείται σε περιφερειακό επίπεδο, στο οποίο αντιμετωπίζονται τα ειδικά ζητήματα που αφορούν τα αλιευτικά αποθέματα και συμμετέχουν επαγγελματικοί φορείς. Ωστόσο, ορισμένα κράτη μέλη επισήμαναν ότι για την αποφυγή ανακολουθιών πρέπει να υιοθετηθούν κοινές προσεγγίσεις μεταξύ των διαφόρων περιφερειακών συστάσεων.

Οι αντιπροσωπίες έθιξαν επίσης ορισμένα βασικά ζητήματα που είχαν ανακύψει κατά την εκπόνηση των σχεδίων απορρίψεων. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται :

- η ανάγκη να προσδιοριστεί εάν μπορούν να περιλαμβάνονται τεχνικά μέτρα στα περιφερειακά σχέδια απορρίψεων,
- η ανάγκη να διασφαλιστεί και να εναρμονιστεί η ερμηνεία του κανόνα *de minimis* που συμπεριλαμβάνεται στον βασικό κανονισμό,
- τρόποι χειρισμού των τραυματισμένων ιχθύων.

Με την νέα ΚΑΛΠ, προβλέπεται σταδιακή εισαγωγή υποχρέωσης εκφόρτωσης για όλους τους τύπους αλιείας (βλ. προηγούμενο σημείο). Την 1η Ιανουαρίου 2015, τα ακόλουθα είδη αλιείας (στα ύδατα της ΕΕ) θα υπαχθούν στην υποχρέωση εκφόρτωσης: αλιεία μικρών πελαγικών ειδών, αλιεία μεγάλων πελαγικών ειδών, αλιεία για βιομηχανικούς σκοπούς, αλιεία σολομού και αλιεία στη Βαλτική Θάλασσα.

Η νέα ΚΑΛΠ περιέχει διάφορες διατάξεις που έχουν σκοπό να διευκολύνουν την εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται γενικές διατάξεις ευελιξίας οι οποίες μπορούν να εφαρμοστούν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της ετήσιας διαχείρισης των εθνικών τους ποσοτώσεων. Επιπλέον, η νέα ΚΑΛΠ προβλέπει ειδικές δυνατότητες ευελιξίας που χρησιμοποιούνται στα πολυετή σχέδια ή, ελλείψει πολυετών σχεδίων, στα λεγόμενα σχέδια απορρίψεων (η ισχύς των σχεδίων δεν υπερβαίνει τα 3 έτη). Οι εν λόγω δυνατότητες ευελιξίας είναι:

- εξαιρέσεις για τα είδη τα οποία έχουν υψηλά ποσοστά επιβίωσης όταν απορρίπτονται στη θάλασσα,
- εξαιρέσεις ή σσονος σημασίας (*de minimis*), υπό ορισμένες προϋποθέσεις, έως το 5% των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων (με δυνατότητα υψηλότερου ποσοστού τα πρώτα τέσσερα χρόνια).

## Διάφορα

- **Ένδειξη της καταγωγής του κρέατος**

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τον εκτελεστικό κανονισμό αριθ. 1337/2013 της Επιτροπής<sup>1</sup> για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού 1169/2011<sup>2</sup> όσον αφορά την υποχρεωτική ένδειξη της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης για τα νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα κρέατα χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών και πουλερικών ([10857/14](#)). Εξήγησε επίσης τους λόγους για τους οποίους ο εκτελεστικός της κανονισμός αντιπροσωπεύει την καλύτερη δυνατή λύση.

Διάφορα κράτη μέλη υποστήριξαν την Επιτροπή. Διαφώνησαν με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και δήλωσαν ότι η εφαρμογή κανόνων ανάλογων με τους ισχύοντες για το βόειο κρέας θα ήταν εξαιρετικά δύσκολη και δαπανηρή για τα κρέατα χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών και πουλερικών.

<sup>1</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1337/2013 της Επιτροπής της 13ης Δεκεμβρίου 2013 για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης για τα νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα κρέατα χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών και πουλερικών.

<sup>2</sup> ΕΕ L304, 22.11.2011, σ. 18

Κατά τη συζήτηση, το 2010, του κανονισμού 1169/2011 σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων, συμφωνήθηκε ότι η υποχρεωτική ένδειξη της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης των μη επεξεργασμένων κρεάτων χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών και πουλερικών θα απαιτούσε περαιτέρω εκτιμήσεις επιπτώσεων. Μετά από τις εν λόγω εκτιμήσεις, η Επιτροπή θα έπρεπε να εξετάσει περαιτέρω τις επιλογές όσον αφορά την ένδειξη της καταγωγής των εν λόγω τροφίμων, ιδιαίτερα σε σχέση με τον τόπο γέννησης, εκτροφής και σφαγής των ζώων. Στο πλαίσιο αυτό, ο κανονισμός 1169/2011 ανέθεσε στην Επιτροπή τη θέσπιση των αναγκαίων κανόνων μέσω εκτελεστικών πράξεων. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό 1337/2013, που προβλέπει την υποχρεωτική ένδειξη του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας «εκτροφής» και «σφαγής» των ζώων.

Σε ψήφισμα που εξέδωσε στις 6 Φεβρουαρίου 2014, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δήλωσε ότι η Επιτροπή υπερέβη τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που της ανετέθησαν δυνάμει του κανονισμού 1169/2011 και την κάλεσε να εκπονήσει νέο κανονισμό. Ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να προβλέπει την εφαρμογή στα εν λόγω τρόφιμα ακριβώς των ίδιων κανόνων που ισχύουν για το βόειο κρέας: ένδειξη του τόπου γέννησης, εκτροφής και σφαγής και κατάργηση κάθε παρέκκλισης για τον κιμά και τα τρίμματα κρέατος.

– *Συνέπειες των καταγίδων για τα δάση*

Κατόπιν αιτήματος της αντιπροσωπίας της Σλοβακίας, το Συμβούλιο προέβη σε απολογισμό των δυσχερειών που αντιμετωπίζει ο δασικός τομέας λόγω των καταγίδων που έπληξαν την εν λόγω χώρα στα μέσα Μαΐου του τρέχοντος έτους ([10765/14](#)).

Στις 14 και 15 Μαΐου 2014, σφοδρές βροχοπτώσεις και ισχυροί άνεμοι έπληξαν ολόκληρη την επικράτεια της Σλοβακικής Δημοκρατίας. Χώματα και κορυφές δέντρων κορεσμένες με όμβρια ύδατα σε συνδυασμό με τις υψηλές ταχύτητες του ανέμου προκάλεσαν ευρείας κλίμακας ζημιές σε δέντρα και την καταστροφή δασικών εκτάσεων σε πολλές περιοχές της χώρας.

Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η Σλοβακία θα μπορούσε να ζητήσει χρηματοδοτική βοήθεια από το ταμείο αλληλεγγύης της ΕΕ και επισήμανε ότι υπάρχουν και άλλες επιλογές. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται ειδικά μέτρα σε προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης και επιδοτήσεις υπό μορφή κρατικών ενισχύσεων για την προστασία των δασών.

– **Συνέδριο για την επιστημονική στήριξη της γεωργίας**

Η Προεδρία παρουσίασε στους υπουργούς τα κυριότερα αποτελέσματα της διάσκεψης υψηλού επιπέδου «Επιστημονική στήριξη της γεωργίας: ανταγωνιστικότητα, ποιότητα και βιωσιμότητα» που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 23 Απριλίου 2014 ([10874/14](#)).

Στο μέλλον, η γεωργική παραγωγικότητα πρέπει να αυξηθεί προκειμένου να διασφαλιστεί η επισιτιστική ασφάλεια δεδομένης της πληθυσμιακής αύξησης. Πρέπει επίσης να αυξηθεί η παραγωγή βιομάζας για την παραγωγή ενέργειας και βιομηχανικών προϊόντων. Και οι δύο αυτές προκλήσεις πρέπει να αντιμετωπιστούν, δεδομένης της αβεβαιότητας που οφείλεται στην κλιματική αλλαγή και λαμβάνοντας υπ' όψιν τις σχετικές επιπτώσεις καθώς και την γενική παραδοχή ότι η επέκταση της γεωργίας πρέπει να επιτευχθεί μέσω προσέγγισης η οποία θα λαμβάνει υπ' όψιν την προστασία του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων.

Η διάσκεψη οργανώθηκε από κοινού από την Ελληνική Προεδρία και το Κοινό Κέντρο Ερευνών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΚΚΕρ). Στόχος ήταν η τόνωση του διαλόγου και η βελτίωση της επιστημονικής κατανόησης των προκλήσεων αυτών.

– **Ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους**

Η ουγγρική αντιπροσωπία, υποστηριζόμενη από το Βέλγιο, την Εσθονία, την Κροατία, τη Δημοκρατία της Σλοβακίας και τη Λετονία, ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Συμβούλιο Γεωργίας σχετικά με τη «Δέσμη μέτρων για καθαρότερο αέρα» και σχετικά με τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους (εφεξής «οδηγία ΕΑΟΕ») ([10633/14](#)). Μια πρώτη έκθεση για το θέμα αυτό υποβλήθηκε στο Συμβούλιο Γεωργίας που πραγματοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2013.

Πολλές αντιπροσωπίες, επιπλέον αυτών που υποστήριξαν το ουγγρικό αίτημα εξ αρχής, συμφώνησαν ότι, δεδομένου του ενδεχόμενου αντίκτυπου της πρότασης στη γεωργία, το Συμβούλιο Γεωργίας πρέπει να ενημερώνεται τακτικά σχετικά με τον εν λόγω φάκελο που εξετάζεται από το Συμβούλιο Περιβάλλοντος.

Η Επιτροπή παρουσίασε την «Δέσμη μέτρων για καθαρότερο αέρα» τον Δεκέμβριο του 2013. Σύμφωνα με την πρόταση, θα καθοριστούν νέες εθνικές υποχρεώσεις μείωσης των εκπομπών από το 2020 και από το 2030 για το διοξείδιο του θείου, τα οξείδια του αζώτου, τις πτητικές οργανικές ενώσεις εκτός του μεθανίου, την αμμωνία λεπτών σωματιδίων (PM 2.5) και το μεθάνιο. Οι υποχρεώσεις μείωσης των εκπομπών που καθορίζονται στην ανωτέρω πρόταση έχουν ιδιαίτερη σημασία για τον γεωργικό τομέα. Αυτό ισχύει ιδίως για τη μείωση των εκπομπών αμμωνίας και μεθανίου, δεδομένου ότι τα ανώτατα όρια των εκπομπών θα επηρεάσουν ουσιαστικά την γεωργία της ΕΕ στο σύνολό της.



– **Υγεία των ζώων, υγεία των φυτών, αγορά σπόρων και έλεγχοι**

Η Προεδρία υπέβαλε στο Συμβούλιο έκθεση προόδου σχετικά με τις προτάσεις που περιλαμβάνονται στη δέσμη μέτρων για την υγεία των ζώων και των φυτών και τους ελέγχους ([10629/14](#)), εστιάζοντας ιδιαίτερα στην πρόταση για το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό ([10618/14](#)).

Όσον αφορά την πρόταση για την υγεία των φυτών, υπήρξε διαφωνία μεταξύ των αντιπροσωπιών ιδίως ως προς την προσέγγιση που πρέπει να υιοθετηθεί όσον αφορά την εισαγωγή πιθανώς μολυσμένων φυτών. Διάφορες αντιπροσωπίες υποστήριζαν την πρόταση της Επιτροπής η οποία προωθεί ένα «ανοικτό» σύστημα και έναν αρνητικό κατάλογο (δηλαδή όλα τα φυτά/φυτικά προϊόντα που δεν αναφέρονται στον κατάλογο μπορούν να εισαχθούν ελεύθερα). Υπάρχουν, ωστόσο, ορισμένα κράτη μέλη που θα ήθελαν να αντιστραφεί η στρατηγική και προτιμούν «κλειστό» σύστημα και θετικό κατάλογο (μόνο φυτά/φυτικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο μπορούν να εισαχθούν ελεύθερα).

Η πρόταση για το ενωσιακό καθεστώς που καλύπτει το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό απορρίφθηκε σε πρώτη ανάγνωση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 11 Μαρτίου 2014. Υπ' αυτό το πρίσμα, η Προεδρία συγκέντρωσε τις απόψεις των κρατών μελών για μια ενδεχόμενη αναθεωρημένη πρόταση της Επιτροπής στην οποία θα διαγράφεται νέα αρχιτεκτονική για τον κανονισμό. Πολλές αντιπροσωπίες υποστήριζαν τον προσανατολισμό της Προεδρίας. Επιπλέον, ορισμένα κράτη μέλη δήλωσαν ότι ο εν λόγω κανονισμός θα πρέπει να χαλαρώσει τους κανόνες ή να προβλέψει ορισμένες εξαιρέσεις για το δασικό υλικό αναπαραγωγής ή μη επαγγελματικούς φορείς, ώστε να απλουστευθεί η διαδικασία.

Η συγκεκριμένη δέσμη μέτρων έχει σκοπό να ενισχύσει την εφαρμογή των προτύπων υγείας και ασφαλείας σε ολόκληρη την αγροδιατροφική αλυσίδα. Η δέσμη περιλαμβάνει προτάσεις κανονισμών:

- για την επανεξέταση του κανονιστικού πλαισίου σχετικά με την **υγεία των φυτών**,
- για την εξασφάλιση της υγείας, της ταυτότητας και της ποιότητας του **φυτικού αναπαραγωγικού υλικού**,
- για την απλούστευση της νομοθεσίας που ρυθμίζει ό,τι αφορά την **υγεία των ζώων**,
- για την επανεξέταση και την αποσαφήνιση των κανόνων για τους **επίσημους ελέγχους** καθ' όλη την τροφική αλυσίδα,
- για την διαχείριση των δαπανών μέσω ενός **κοινού χρηματοδοτικού πλαισίου για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές** το οποίο θα εκσυγχρονίζει τις ισχύουσες δημοσιονομικές διατάξεις.

Το Συμβούλιο έχει ήδη εκδώσει (8 Μαΐου 2014) τον έναν από τους κανονισμούς της παρούσας δέσμης για τη θέσπιση διατάξεων σχετικά με τη διαχείριση των δαπανών για τα μέτρα που προτάθηκαν κατόπιν συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([PE-CONS 24/14](#)).

Οι εργασίες σχετικά με αυτήν την δέσμη άρχισαν στο Συμβούλιο τον περασμένο Ιούνιο.

– *Χρήση αντιμικροβιακών στην εκτροφή ζώων*

Οι αντιπροσωπίες της Σουηδίας και της Δανίας ζήτησαν από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση ως προς το στάδιο εφαρμογής των διαφόρων ενεργειών που προβλέπονται στο σχέδιο δράσης της κατά της αύξησης της ανθεκτικότητας στα αντιβιοτικά ([10828/14](#)).

Το αίτημα υποστηρίχθηκε από διάφορες αντιπροσωπίες οι οποίες εξήγησαν τα μέτρα που έχουν ήδη ληφθεί στις χώρες τους. Η Επιτροπή επισήμανε ότι θα υποβληθεί έως το τέλος του έτους έκθεση προόδου σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής του σχεδίου δράσης. Επιπλέον, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει σύντομα προτάσεις για την επανεξέταση της νομοθεσίας σχετικά με τα κτηνιατρικά φάρμακα και τις φαρμακώχες ζωοτροφές. Προβλέπεται επίσης η έκδοση κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τη χρήση κτηνιατρικών αντιμικροβιακών ουσιών.

Η χρήση αντιμικροβιακών ουσιών που είναι απαραίτητες για τη θεραπεία λοιμώξεων σε ανθρώπους και ζώα απειλείται σοβαρά από την ανάπτυξη και τη διάδοση στελεχών βακτηρίων ανθεκτικών στα πλέον κοινά αντιβιοτικά.

Το πρόβλημα έχει αναγνωριστεί τόσο από το Συμβούλιο όσο και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και η Επιτροπή έχει λάβει πολλά σημαντικά μέτρα, τόσο στην ιατρική όσο και στην κτηνοτροφία. Για παράδειγμα, ενίσχυσε τη νομοθεσία για τη διεξαγωγή ελέγχων, διατύπωσε συστάσεις για τη χρήση αντιβιοτικών και την υποβολή εκθέσεων και επένδυσε κεφάλαια στην έρευνα για νέα φάρμακα. Αν και τα μέχρι τούδε μέτρα είναι προς τη σωστή κατεύθυνση, δεν έχουν κατορθώσει να συγκρατήσουν τον αυξανόμενο κίνδυνο λόγω της ανθεκτικότητας στα αντιβιοτικά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δρομολόγησε, το φθινόπωρο του 2011, πενταετές σχέδιο δράσης στο οποίο προβλέπονται 12 συγκεκριμένα μέτρα για την αναχαίτιση της εμφάνισης και της διάδοσης βακτηρίων ανθεκτικών στα αντιβιοτικά.

– *Διαχείριση καπελάνου — κατάσταση προόδου*

Η δανική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο ότι πρέπει να καθοριστούν σύντομα τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) για τον καπελάνο για το 2014.

Το ζήτημα αυτό έχει ιδιαίτερη σημασία για τη Δανία, η οποία είναι η πλέον ενδιαφερόμενη όσον αφορά την αλιεία καπελάνου. Επειδή το συγκεκριμένο είδος είναι βραχύβιο, η αλιευτική περίοδος του καπελάνου ξεκινά συνήθως στις 20 Ιουνίου. Οι επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για το απόθεμα αυτό γενικά καθίστανται διαθέσιμες ακριβώς πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου, αλλά η διαχείριση του συγκεκριμένου αποθέματος ιχθύων επιμερίζεται μεταξύ της ΕΕ, της Γροιλανδίας και της Ισλανδίας. Εφέτος, η επιστημονική γνωμοδότηση για το έτος 2014 δημοσιεύθηκε στις 7 Μαΐου. Το απόθεμα καπελάνου που προσέφεραν στην ΕΕ οι αρχές της Γροιλανδίας υπεβλήθη πρόσφατα. Το ανωτέρω θα επιτρέψει την κατάρτιση και έκδοση ειδικής απόφασης σχετικά με αυτό το ζήτημα.

**ΆΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ****ΓΕΩΡΓΙΑ****Εμπόριο βιολογικών προϊόντων — Διαπραγμάτευση συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών σχετικά με το εμπόριο βιολογικών προϊόντων. Η απόφαση αυτή θα πρέπει να διευκολύνει στο μέλλον την καλύτερη εξισορρόπηση των διαπραγματεύσεων, οι οποίες σήμερα βασίζονται σε σύστημα μονομερούς ισοδυναμίας. Σύμφωνα με το ισχύον σύστημα, η ΕΕ αναγνωρίζει τα πρότυπα τρίτων χωρών για τα βιολογικά προϊόντα ως ισοδύναμα με τα δικά της χωρίς αμοιβαιότητα για τα βιολογικά προϊόντα της ΕΕ που εξάγονται προς τις εν λόγω χώρες.

Από την επανεξέταση του νομικού πλαισίου η οποία διεξάγεται στον τομέα βιολογικών προϊόντων, διαπιστώθηκαν αδυναμίες στο ισχύον σύστημα αναγνώρισης για τρίτες χώρες όσον αφορά την ισοδυναμία.

Στα σχετικά με τη βιολογική καλλιέργεια συμπεράσματα της συνόδου της 3237ης συνόδου του Συμβουλίου Γεωργίας και Αλιείας, το Συμβούλιο παρότρυνε την Επιτροπή να βελτιώσει τους υπάρχοντες μηχανισμούς που αποβλέπουν στη διευκόλυνση του διεθνούς εμπορίου βιολογικών προϊόντων και να απαιτεί αμοιβαιότητα και διαφάνεια σε κάθε εμπορική συμφωνία. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη κλήθηκαν να εξασφαλίσουν ότι η διαδικασία εισαγωγών είναι αξιόπιστη και δεν δημιουργεί μειονέκτημα για τους φορείς της ΕΕ.

Η Επιτροπή έχει θέσει σε εφαρμογή τον κανονισμό 442/2014, σε προσωρινή βάση, μέχρι την 1η Ιουλίου 2014, όσον αφορά αιτήματα χωρών να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των τρίτων χωρών που αναγνωρίζονται για σκοπούς ισοδυναμίας όσον αφορά την εισαγωγή βιολογικών προϊόντων. Η σημερινή απόφαση θα εξασφαλίσει τη συνέχεια και θα επιτρέπει στην Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνίες μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών μετά την εν λόγω ημερομηνία.

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Συμφωνίες Σύνδεσης με τη Γεωργία και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή και τη σύναψη των Συμφωνιών Σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και της Γεωργίας, καθώς και μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Ενέκρινε επίσης την προσωρινή εφαρμογή αμφοτέρων Συμφωνιών Σύνδεσης. Για περισσότερες πληροφορίες βλ. [δελτίο τύπου](#).

## Χρηματοδοτική στήριξη της ΕΕ προς την Παλαιστινιακή Αρχή

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την άμεση χρηματοδοτική στήριξη της ΕΕ προς την Παλαιστινιακή Αρχή:

- «1. Το Συμβούλιο χαιρετίζει την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 14/2013 που δημοσιεύθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2013 με θέμα την άμεση χρηματοδοτική στήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Παλαιστινιακή Αρχή μέσω του μηχανισμού PEGASE, την οποία μελέτησε διεξοδικά.
2. Το Συμβούλιο χαιρετίζει ιδιαίτερα το συμπέρασμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ κατόρθωσαν να παράσχουν άμεση χρηματοδοτική στήριξη παρά τις δυσχερείς συνθήκες, ότι οι χρηματοδοτικές διαδικασίες που καθιερώθηκαν είναι άρτιες και ότι δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία διαφθοράς, κακής διαχείρισης ή εκτροπής των κεφαλαίων.
3. Το Συμβούλιο συμφώνησε ότι, σύμφωνα με τους στόχους της ΕΕ στο πλαίσιο της ειρηνευτικής διαδικασίας στη Μέση Ανατολή, ο μηχανισμός PEGASE εκπλήρωσε τον στόχο της ουσιώδους συνεισφοράς στην προετοιμασία της λύσης των δύο κρατών. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης το συμπέρασμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι ορισμένα στοιχεία του μηχανισμού PEGASE χρήζουν επανεξέτασης για την εξασφάλιση της βιωσιμότητάς του. Θα μπορούσε επίσης να εξετασθεί το ενδεχόμενο εκπόνησης ειδικών εκτιμήσεων κινδύνου πέραν των κριτηρίων επιλεξιμότητας.
4. Λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, το Συμβούλιο τόνισε τη σημασία αναγνώρισης των σύνθετων και δυσχερών πολιτικών συνθηκών της συνεργασίας της ΕΕ με την Παλαιστινιακή Αρχή, καθώς και του πλαισίου της ισραηλινής κατοχής, το γεγονός ότι η Παλαιστινιακή Αρχή δεν έχει ακόμη εξουσίες κυβέρνησης κράτους και ότι μέρος των κατεχόμενων παλαιστινιακών εδαφών, ήτοι η Λωρίδα της Γάζας, διοικείται από de facto αρχές, με τις οποίες η ΕΕ δεν διατηρεί πολιτικές σχέσεις.
5. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στην πλειονότητά τους υλοποιούνται ήδη. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι οι υπηρεσίες της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής επανεξετάζουν ήδη τον μηχανισμό PEGASE σε τακτική βάση, λαμβάνοντας υπόψη τις επιτόπιες αλλαγές. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης ότι η Επιτροπή έχει ήδη λάβει τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να μειώσει τις δαπάνες διαχείρισης του PEGASE, μεταξύ άλλων με τη χρήση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Το Συμβούλιο χαιρετίζει επίσης τις συστάσεις σχετικά με τη στενότερη σύνδεση του μηχανισμού PEGASE με το σχέδιο δράσης της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας μεταξύ ΕΕ-Παλαιστινιακής Αρχής που εκδόθηκε το 2013.

6. Όσον αφορά το θέμα των δημόσιων υπαλλήλων που δεν είναι σε θέση να εργαστούν στη Γάζα λόγω της πολιτικής κατάστασης, το Συμβούλιο υπογράμμισε ότι είναι σημαντικό από πολιτική άποψη να συνεχιστεί η στήριξη της απόφασης της Παλαιστινιακής Αρχής να πληρώνει τους εργαζομένους της στη Λωρίδα της Γάζας, καθώς αποτελεί βασικό στοιχείο για τη διατήρηση της παρουσίας της Παλαιστινιακής Αρχής στη Γάζα και της ενότητας ενός μελλοντικού Κράτους της Παλαιστίνης. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι οι υπηρεσίες της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής συμφώνησαν να διεξάγουν συζητήσεις με την Παλαιστινιακή Αρχή προκειμένου να εξευρεθεί λύση που θα λαμβάνει υπόψη τις ανησυχίες του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ενώ παράλληλα θα επιτρέπει στην Παλαιστινιακή Αρχή να συνεχίσει να στηρίζει τους εργαζομένους της στη Γάζα. Το Συμβούλιο τόνισε ότι θα πρέπει να πραγματοποιηθούν μεταρρυθμίσεις όπου είναι δυνατόν, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι είναι σημαντικό να εκτιμηθούν προσεκτικά οι πολιτικές επιπτώσεις τυχόν αλλαγών ως προς την τρέχουσα πρακτική.
7. Όσον αφορά την ύπαρξη προϋποθέσεων, το Συμβούλιο σημειώνει ότι είναι σημαντικό το γεγονός ότι θα θεσπισθούν δείκτες επιδόσεων στους τομείς που πρότείνει το Ελεγκτικό Συνέδριο, δεδομένου ότι πολλά από τα στοιχεία που απαιτούνται για την επίτευξη των δεικτών αυτών βρίσκονται εν μέρει ή εν όλω εκτός του ελέγχου της Παλαιστινιακής Αρχής. Σε αυτό το πλαίσιο, το Συμβούλιο συμπεριίζεται την άποψη των υπηρεσιών της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι μοναδικές και δυσχερείς συνθήκες υλοποίησης του προγράμματος. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης ότι, σύμφωνα με σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η Επιτροπή έχει ήδη αρχίσει να παρέχει ολοκληρωμένη στήριξη προς την Παλαιστινιακή Αρχή για τη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης της. Σε αυτό το πλαίσιο, το Συμβούλιο καλεί την Παλαιστινιακή Αρχή να επιταχύνει τις μεταρρυθμίσεις στον τομέα της δημόσιας διοίκησης, να δρομολογήσει τις μεταρρυθμίσεις όσον αφορά τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών και να προβεί σε περαιτέρω διάλογο με την ΕΕ και λοιπούς χορηγούς στο πλαίσιο των σχετικών ομάδων εργασίας.
8. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει επίσης ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ επιδίωξαν ενεργά να εξασφαλίσουν τη συνεργασία του Ισραήλ στην υλοποίηση της άμεσης χρηματοδοτικής στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Παλαιστινιακή Αρχή και καλεί τις ισραηλινές αρχές να λάβουν μέτρα που θα καταστήσουν αποτελεσματικότερη τη χρηματοδοτική βοήθεια της ΕΕ».

### **Δράση εναντίον των ναρκών κατά προσωπικού**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα σχετικά με την τρίτη διάσκεψη αναθεώρησης της Σύμβασης για την απαγόρευση της χρήσης, της αποθήκευσης, της παραγωγής και της διακίνησης ναρκών κατά προσωπικού και για την καταστροφή τους («Σύμβαση της Οτάβα»):

- «1. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η ΕΕ επιδιώκει σύσσωμη τους στόχους της Σύμβασης για την απαγόρευση των ναρκών κατά προσωπικού, ότι και τα 28 κράτη μέλη της ΕΕ είναι πλέον συμβαλλόμενα μέρη, και ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της ανέκαθεν υποστήριξαν την άρση ναρκοπεδίων και την καταστροφή αποθηκευμένων ναρκών κατά προσωπικού, καθώς και την παροχή βοήθειας στα θύματα ναρκών κατά προσωπικού.

2. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την προσεχή τρίτη διάσκεψη αναθεώρησης της Σύμβασης για την απαγόρευση των ναρκών κατά προσωπικού η οποία θα πραγματοποιηθεί από τις 23 έως τις 27 Ιουνίου 2014 στη Μαπούτο της Μοζαμβίκης. Το Συμβούλιο ευελπιστεί ότι η διάσκεψη αυτή θα είναι επιτυχής και θα επιβεβαιώσει περαιτέρω την κοινή μας δέσμευση για τον τερματισμό των δεινών που προκαλούνται από τη χρήση ναρκών κατά προσωπικού ανά τον κόσμο.
3. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι τα συμβαλλόμενα κράτη της Σύμβασης έχουν αναλάβει να μην χρησιμοποιήσουν σε καμία περίπτωση νάρκες κατά προσωπικού. Στη συνάρτηση αυτή, η ΕΕ απευθύνει έκκληση σε όλους τους κρατικούς και μη κρατικούς φορείς να μην χρησιμοποιήσουν νάρκες κατά προσωπικού.
4. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η τρίτη διάσκεψη αναθεώρησης αποτελεί επίσης μια ευκαιρία να συμφωνηθούν συγκεκριμένα σχέδια καθώς και ένα ρεαλιστικό σύνολο δραστηριοτήτων για να διασφαλιστεί περαιτέρω πρόοδος στο επόμενο στάδιο εφαρμογής των διατάξεων και των στόχων της Σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη τόσο τα επιτεύγματά της όσο και τις νέες προκλήσεις.
5. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει ακλόνητα τα συμβαλλόμενα κράτη για την πλήρη και αποτελεσματική εφαρμογή της Σύμβασης και ότι έχει δεσμευθεί να προωθήσει την οικουμενική εφαρμογή της Σύμβασης, να παράσχει πόρους για τη χρηματοδότηση της άρσης ναρκοπεδίων και την παροχή συγκεκριμένης και βιώσιμης βοήθειας στα θύματα ναρκών κατά προσωπικού, στις οικογένειες και στις κοινότητές τους. Στη συνάρτηση αυτή, υπενθυμίζει την απόφαση 2012/700/ΚΕΙΠΠΑ του Συμβουλίου που εκδόθηκε στις 13 Νοεμβρίου 2012 για την υποστήριξη της εφαρμογής του σχεδίου δράσης της Καρθαγένης.
6. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της έχουν συνεισφέρει περισσότερα από 500 εκατομμύρια ευρώ μετά την τελευταία διάσκεψη αναθεώρησης στην Καρθαγένη της Κολομβίας, ποσό το οποίο αντιπροσωπεύει πάνω από το ένα τρίτο της παγκόσμιας οικονομικής βοήθειας για την άρση ναρκοπεδίων, καθιστώντας την ΕΕ και τα κράτη μέλη της τον κύριο δωρητή σε αυτό τον τομέα. Η ενωσιακή στήριξη ήταν αποφασιστικής σημασίας για την μεταστροφή δύσκολων καταστάσεων σε αρκετές χώρες. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι στην περίπτωση του Αφγανιστάν, για παράδειγμα, 89 εκατομμύρια ευρώ δαπανήθηκαν από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ τα τελευταία δέκα χρόνια, πράγμα το οποίο, μαζί με τους πόρους που χορήγησαν επιμέρους κράτη μέλη της ΕΕ και άλλα μέλη της διεθνούς κοινότητας, οδήγησε στην άρση του 78% των ναρκοπεδίων του Αφγανιστάν και στην ανάπτυξη της ικανότητας της κυβέρνησης του Αφγανιστάν να αντιμετωπίσει τις καταστροφικές συνέπειες των ναρκών κατά προσωπικού.
7. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη στενή σχέση με τη Σύμβαση για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες, η οποία παρέχει ευρύτερο πλαίσιο για τη συνολική αντιμετώπιση των αναγκών των επιζώντων μετά από εκρήξεις ναρκών κατά προσωπικού, την υλοποίηση των δικαιωμάτων τους ως πολιτών καθώς και των κοινωνικών και οικονομικών δικαιωμάτων τους και τη διασφάλιση του σεβασμού της έμφυτης αξιοπρέπειάς τους.

8. Το Συμβούλιο ενθαρρύνει όλα τα συμβαλλόμενα κράτη να συνεχίσουν να εργάζονται με πνεύμα συνεργασίας κατά τη διάρκεια της τρίτης διάσκεψης αναθεώρησης, για να λάβουν τέλος, σύμφωνα με το στόχο της Σύμβασης, οι τραυματισμοί και οι θάνατοι που οφείλονται στις νάρκες κατά προσωπικού. Η εφαρμογή του σχεδίου δράσης του Μαπούτο που πρόκειται να εγκριθεί κατά την τρίτη διάσκεψη αναθεώρησης θα εξαρτηθεί από την αποτελεσματικότητα των δομών εργασίας της Σύμβασης καθώς και από τη διαφάνεια και την υποβολή εκθέσεων από τα συμβαλλόμενα κράτη και την πλήρη δέσμευσή τους. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα επιδιώξουν την ορθή λειτουργία των δομών αυτών. Οι επιδόσεις τους θα εξαρτηθούν από την προθυμία και την αποτελεσματικότητα των μελών τους. Αποτελεσματικότητα σημαίνει επίσης βελτιστοποίηση του κόστους των διαφόρων συνεδριάσεων που αφορούν την εφαρμογή της Σύμβασης και εξορθολογισμό του χρονοδιαγράμματός τους.
9. Το Συμβούλιο επαναβεβαιώνει τη δέσμευση της ΕΕ να εξακολουθήσει να στηρίζει τα συμβαλλόμενα κράτη στην εφαρμογή της Σύμβασης για να διασφαλισθεί η αποτελεσματική επιδίωξη των στόχων της Σύμβασης. Αυτό θα πρέπει να γίνει με τρόπο που να ενισχύει το πνεύμα σύμπραξης και συνεργασίας που κατά παράδοση προωθεί η Σύμβαση μεταξύ των συμβαλλομένων κρατών, των Ηνωμένων Εθνών, άλλων σχετικών διεθνών οργανισμών ή θεσμικών οργάνων, περιφερειακών οργανώσεων, της Διεθνούς Επιτροπής του Ερυθρού Σταυρού και συναφών μη κυβερνητικών οργανώσεων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εξακολουθήσει να στηρίζει τις προσπάθειες για την παγκόσμια εφαρμογή της σύμβασης, προωθώντας παράλληλα την τήρηση επιμέρους κανόνων της σύμβασης από κράτη που δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εξακολουθήσει να συνεργάζεται και, όπου είναι δυνατό, να παρέχει βοήθεια στα κράτη που έχουν τη μεγαλύτερη ανάγκη στήριξης για να αντεπεξέλθουν στις δεσμεύσεις τους δυνάμει της Σύμβασης, και στα κράτη που δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης αλλά στηρίζουν ουσιαστικά την άρση ναρκοπεδίων· η βοήθεια αυτή θα εξακολουθήσει να παρέχεται σε συντονισμό με άλλους δωρητές και σε στενή συνεργασία με τις ενδιαφερόμενες χώρες».

### **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

#### **Εξωτερικός ελεγκτής της Τράπεζας της Μάλτας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία η εταιρία PricewaterhouseCoopers ορίζεται εξωτερικός ελεγκτής της Κεντρικής Τράπεζας της Μάλτας για τα οικονομικά έτη 2014 έως 2018.

### **ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

#### **Ευρωπόλ — Μαυροβούνιο**

Το Συμβούλιο ενέκρινε το σχέδιο συμφωνίας επιχειρησιακής και στρατηγικής συνεργασίας μεταξύ του Μαυροβουνίου και της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) ([9090/14](#)), προκειμένου να μπορέσει η Ευρωπόλ να συνάψει την εν λόγω συμφωνία.

**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

**Μέλη του διοικητικού συμβουλίου της ΕΑΑΤ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον διορισμό των ακόλουθων επτά προσώπων ως μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2014 έως τις 30 Ιουνίου 2018 ([9323/14](#)):

κα Στέλλα KANNA-MIXAΗΛΙΔΟΥ

κ. Iñaki EGUILEOR

κ. Jan MOUSING

κ. Raymond O'ROURKE

κ. András SZÉKÁCS

κ. Robert Van GORCOM

κ. Pieter VANTHEMSCHE.

Ο κ. O'Rourke έχει θητεύσει σε οργανώσεις εκπροσώπησης των καταναλωτών, ενώ ο κ. Mousing και ο κ. Vanthemsche έχουν θητεύσει σε οργανώσεις που εκπροσωπούν άλλα συμφέροντα στην τροφική αλυσίδα. Και οι τρεις είναι ήδη μέλη του διοικητικού συμβουλίου της ΕΑΑΤ.

Ο κανονισμός 178/2002 για την ίδρυση της ΕΑΑΤ προβλέπει ότι το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από 14 μέλη, εκ των οποίων τέσσερα πρέπει να διαθέτουν πείρα από οργανώσεις που εκπροσωπούν τους καταναλωτές και άλλα συμφέροντα στην τροφική αλυσίδα. Η θητεία επτά μελών λήγει στις 30 Ιουνίου. Τρία από τα μέλη αυτά έχουν θητεύσει σε οργανώσεις εκπροσώπησης των καταναλωτών και άλλων συμφερόντων στην τροφική αλυσίδα.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ****Κοινή επιχείρηση SESAR**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την παράταση της διάρκειας της κοινής επιχείρησης SESAR έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024 ([9391/14](#)· δήλωση: ([9452/14](#)) Η κοινή επιχείρηση SESAR είναι σύμπραξη δημοσίου-ιδιωτικού τομέα που διαχειρίζεται την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR), το οποίο αποσκοπεί στον εκσυγχρονισμό της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη.

Για περισσότερες πληροφορίες βλ. δελτίο τύπου [11009/14](#).

**Κοινή επιχείρηση Shift2Rail**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη σύσταση σύμπραξης δημοσίου-ιδιωτικού τομέα που ονομάζεται κοινή επιχείρηση Shift2Rail ([9018/14](#) + [9018/14 COR1](#)· δήλωση [10357/14 ADD 1](#)). Η νέα οντότητα θα διαχειρίζεται πρόγραμμα εργασιών έρευνας και καινοτομίας για την ανάπτυξη καλύτερων σιδηροδρομικών υπηρεσιών στην Ευρώπη.

Για περισσότερες πληροφορίες βλ. δελτίο τύπου [10991/14](#).

**ΠΥΡΗΝΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ****Συμφωνία Σύνδεσης με τη Γεωργία**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου ([8440/14](#)).

Δεδομένου ότι η Συμφωνία Σύνδεσης ΕΕ-Γεωργίας καλύπτει επίσης ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, θα πρέπει, ως εκ τούτου, να συναφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στη συνθήκη Ευρατόμ.

## **Συμφωνία Σύνδεσης με τη Μολδαβία**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Μολδαβίας, αφετέρου ([8442/14](#)).

Δεδομένου ότι η Συμφωνία Σύνδεσης ΕΕ-Μολδαβίας καλύπτει επίσης ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, θα πρέπει, ως εκ τούτου, να συναφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στη συνθήκη Ευρατόμ.

---